



An die  
Eltern/Erziehungsverantwortlichen  
der Schülerinnen und Schüler  
der Mittelschule „Josef von Aufschnaiter“  
an die Lehrpersonen/Mitarbeiterinnen für Inklusion  
❖ an die Sozialpädagogin  
❖ an das Verwaltungspersonal und an die Schulwartinnen

### Schuljahr 2022/2023

## Kriterien zur Bildung der ersten Klassen und Informationen für die ersten Klassen der Mittelschule „Josef von Aufschnaiter“ Klassen mit Schwerpunkt Musik und Theater

Sehr geehrte Eltern/Erziehungsverantwortliche,

im Herbst beginnt für Ihr Kind ein neuer Abschnitt. Den Übertritt von der Grundschule in die Mittelschule erwarten die Schülerinnen und Schüler einerseits mit Neugierde und Spannung, andererseits aber auch mit gemischten Gefühlen. Manche beschäftigen sich mit der Frage der neuen Klassengemeinschaft – der Wunsch, mit der besten Freundin oder dem liebsten Freund in die gleiche Klasse zu kommen, ist für mich nachvollziehbar. Müsste ich die Wünsche der Schülerinnen und Schüler jedoch berücksichtigen, kämen andere für die Klassenbildung wichtige Faktoren auf jeden Fall zu kurz. Ich bin aber zuversichtlich, dass solche Übergänge durch eine konstruktive Zusammenarbeit zwischen Schule und Elternhaus reibungslos gelingen können. Die Erfahrung zeigt immer wieder, dass Kinder innerhalb weniger Wochen oder gar Tage schon völlig neue Freundschaften finden.

Es gehört zu meinen Aufgaben, **die Bildung der ersten Klassen für das Schuljahr 2022/2023** sowohl für die Grund- als auch für die Mittelschulen vorzunehmen. Dabei ist es mir wichtig, dass für alle Schülerinnen und Schüler die gleichen Kriterien gelten. Die Zuordnung erfolgt nach dem **Zufallsprinzip** unter Beachtung folgender vom Schulrat genehmigten **Kriterien** (Beschluss Nr. 5/2022) zur Bildung der 1. Klassen der Grund- und Mittelschulen:

- es wird darauf geachtet, dass die verschiedenen Grund- und Mittelschulklassen nach dem Prinzip der Ausgewogenheit (Anzahl Buben-Mädchen, ausgeglichene Verteilung der Erstsprachen, Berücksichtigung des Alters der Kinder, Anzahl von Schüler:innen aus verschiedenen Kindergartengruppen bzw. Grundschulklassen verschiedener Direktionen) entstehen;
- kein Kind aus einer Kindergartengruppe bzw. aus einer Grundschulklasse soll sich alleine in einer Klasse finden;
- Schüler:innen aus kleinen Ortschaften, die mit demselben Kleinbus-Sonderdienst in die Schule gebracht werden, sollten in eine Klasse kommen;
- Berücksichtigung der Zuordnung von Schüler:innen mit Funktionsdiagnose, klinischem Befund, Migrationshintergrund und Schüler:innen, die die erste Klasse wiederholen;
- neu eintretende Schüler:innen der Mittelschule sollen in der Regel in den gleichen Klassenzug eingeteilt werden wie ihre Geschwister, vorausgesetzt, dass diese noch die Mittelschule besuchen; in den Zügen der musikalischen Ausrichtung der Mittelschule „Josef von Aufschnaiter“ ist die Beibehaltung des Geschwisterzuges allerdings nicht immer möglich;
- gleichmäßige Zuordnung der verschiedenen Instrumente in den Musikzügen der Mittelschule „Josef von Aufschnaiter“;
- über das Trennen bzw. Zusammenbleiben von Zwillingen entscheiden die Eltern;
- die endgültige Entscheidung der Klassenbildung trifft die Schuldirektorin.

Die Schülerinnen und Schüler erfahren am **ersten Schultag**, nämlich dann, wenn sie aufgerufen werden, in welche Klasse sie kommen.

Im Sekretariat werden keinerlei Auskünfte zur Klasseneinteilung gegeben. Ich bitte um Verständnis.



## Weitere Informationen für das Schuljahr 2022/2023

**Im Falle von getrennt lebenden Eltern liegt es in der Verantwortung der Eltern sich gegenseitig die Informationen weiterzugeben.**

### ➤ Erfüllen der Schulpflicht:

Die Verlängerung der Anzahl von schulfreien Tagen bzw. Ferien nimmt manchmal ausufernde Formen an. Ich bitte Sie eindringlich, Ihre Urlaube und Verwandtenbesuche mit dem Schulkalender abzustimmen. **Ich mache Sie darauf aufmerksam, dass die Schulpflicht Ihrer Kinder einzuhalten ist.**

### ➤ Ermächtigung zum Verlassen der Schule von Minderjährigen unter 14 Jahren nach Unterrichtsende:

Die von Ihnen bereits erteilte Erklärung für das Schuljahr 2022/2023 gilt für die gesamte Mittelschulzeit, falls Sie diese **aufgrund einer veränderten Situation** nicht widerrufen.

Ich weise darauf hin, dass es in Ihrer Verantwortung liegt, allfällige Änderungen der erklärten Situation (vor allem Adressenänderung) umgehend der Schule mitzuteilen.

- Sollte Ihre Tochter/Ihr Sohn während der Woche an verschiedenen Wohnsitzen wohnhaft sein, so bitte ich Sie, für jeden Wohnsitz getrennt eine Ermächtigung bzw. Verweigerung auszufüllen und zu unterzeichnen.

### ➤ Digitales Register:

Seit dem Schuljahr 2021/2022 wurde am Schulsprengel Bozen/Stadtzentrum das Digitale Register als verbindliches Dokument für Beobachtungs- und Bewertungselemente sowie für verschiedene Mitteilungen eingeführt. Eltern und Erziehungsverantwortliche müssen **täglich** Einsicht in das Digitale Register nehmen. Nur so können Sie die Lernentwicklung Ihrer Tochter/Ihres Sohnes verfolgen. Wichtig ist, dass die Abwesenheitsentschuldigungen von Ihnen im Digitalen Register eingetragen werden.

Zu gegebener Zeit erhalten alle Eltern/Erziehungsverantwortliche mit einer E-Mail die Zugangsdaten zugesandt.

### ➤ Schulplaner:

Obwohl das Digitale Register eingeführt wurde, hat sich der Direktionsrat **aus pädagogischen Gründen** dafür ausgesprochen, den Schulplaner auch noch für das nächste Schuljahr 2022/2023 beizubehalten. Er dient als Ersatz für das Merk- und Mitteilungsheft und enthält wichtige Informationen, vorläufige Termine und eine Wochenübersicht für die Hausaufgaben. Schülerinnen und Schüler sollen lernen, einen Kalender zu führen und Hausaufgaben selbständig einzutragen.

### ➤ E-Mail-Postfach: (Mitteilungen der Direktion und des Sekretariates)

Alle Mitteilungen, bei denen wir keine Empfangsbestätigung benötigen, (wir erhalten die Bestätigung der Übermittlung des E-Mail), werden über das von Ihnen mitgeteilte E-Mail-Postfach übermittelt.

Zur Erinnerung:

Das E-Mail-Postfach muss regelmäßig (auch in der unterrichtsfreien Zeit) kontrolliert und eventuelle Änderungen der E-Mail-Adresse mitgeteilt werden.

Die gewählte E-Mail-Adresse (E-Mail-Postfach) bleibt während der gesamten Dauer der Schuljahre, die Ihre Tochter/Ihr Sohn am Schulsprengel Bozen/Stadtzentrum ist, aktiv.

Die Schule ist im Falle von fehlgeschlagener Kommunikation, die nicht direkt auf die Schule zurückzuführen ist, von jeglicher Verantwortung befreit.

### ➤ Südtirol Pass Abo+ - Schuljahr 2022/2023:

Die Eltern/Erziehungsverantwortlichen der minderjährigen Schüler:innen, die den Südtirolpass Abo+ beantragen, müssen das entsprechende Ansuchen **ab 01. Mai 2022** mittels Online-Antrag über die Webseite [www.suedtirolmobil.info](http://www.suedtirolmobil.info) stellen oder – falls vorhanden – schnell und bequem auch über Ihr eigenes Südtirol Pass-Nutzerkonto.

Der Südtirol Pass Abo+ wird um den Jahrestarif von 20,00 Euro ausgestellt. Die Schule organisiert Lehrausflüge und Lehrausgänge u.a. mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Hierfür benötigen die Schüler:innen das Abo+.

Sollten Sie das ABO+ nicht beantragen, müssen Sie jedes Mal eine Fahrkarte besorgen. Für kurzfristig beantragte ABO+ Ausweise kann nicht garantiert werden, dass diese rechtzeitig gedruckt werden. Bitte beachten Sie auch das Kosten-Nutzen Verhältnis!

### ➤ Schulausspeisung:

- **Die Anmeldung bei der Gemeinde ist Voraussetzung für den Besuch zur Schulausspeisung.**

Die Anmeldung zur Schulausspeisung erfolgt ausschließlich ONLINE über das Landesportal CIVIS.

Gehen Sie hierzu auf: [my.civis.bz.it](http://my.civis.bz.it) – Login - SPID Anmeldung – Mensa für Schüler - Online Einschreibung.

Für die Anmeldung benötigen Sie eine persönliche **SPID-Identität** oder eine aktivierte Bürgerkarte mit Lesegerät und entsprechender Software.

Die Anmeldung ist lediglich eine **Voraussetzung für einen eventuellen Besuch zur Schulausspeisung.**

- Für die schulinterne Organisation haben Sie bereits eine Forms-Umfrage für die Anmeldung erhalten.

- Die Schule kann in der Mensa nur für jene Schüler:innen an Tagen mit verpflichtendem Nachmittagsunterricht für die jeweilige gesamte Klasse (NICHT Instrumentalunterricht, Wahlfach, ...) die Aufsicht gewährleisten. Das hat zur Folge, dass jene Schüler:innen, deren Unterricht zu Mittag endet, keine Möglichkeit haben, die Mensa zu besuchen.
- Derzeit gibt es noch keine konkreten Informationen vonseiten der Gemeinde, welche Mensa die Schüler:innen der Mittelschule „J. v. Aufschnaiter“ im Herbst besuchen werden. Auch haben wir noch keine Informationen vonseiten der Gemeinde, ab wann die Schulausspeisung beginnen wird.
- **Die Einschreibungen werden bis 15. Juni 2022 beim zuständigen Amt der Gemeinde entgegengenommen.** Bei verspäteter Anmeldung ist ein Aufpreis zu bezahlen. Für weitere Informationen und Fragen zu den Modalitäten wenden Sie sich bitte ausschließlich an das Amt für Schule und Freizeit, Gumergasse 7, Bozen und nicht an das Schulsekretariat.  
Tel. 0471/997399, E-Mail: [mensa@gemeinde.bozen.it](mailto:mensa@gemeinde.bozen.it) oder nehmen Sie Einsicht in die Webseite der Gemeinde [www.gemeinde.bozen.it/Schulverpflegung](http://www.gemeinde.bozen.it/Schulverpflegung);
- **Verzicht auf den Religionsunterricht:**  
Sollten Sie für Ihre Tochter/Ihren Sohn eine Verzichtserklärung für den Religionsunterricht abgeben wollen, bitte ich Sie, **noch innerhalb Juni 2022** den Antrag um Religionsbefreiung an das Sekretariat des Schulsprengels Bozen/Stadtzentrum zu stellen. **Der Antrag ist auf jeden Fall auch dann zu erneuern, wenn Ihre Tochter/Ihr Sohn bereits in der Grundschule auf den Religionsunterricht verzichtet hat. Verzichtserklärungen für den Religionsunterricht können, mit Ausnahme von nachvollziehbaren schwerwiegenden Gründen (z.B. Übertritt zu einer anderen Religionsgemeinschaft), nach Beginn des Schuljahres nicht mehr angenommen werden.** Das Ansuchen finden Sie auf der Homepage.
- **Mitteilungen auf der Homepage der Schule:**  
Wichtige Mitteilungen und Vordrucke werden auf der Homepage der Schule veröffentlicht.  
[www.sspbozenstadtzentrum.it/schulstellen/mittelschule-josef-von-aufschnaiter/](http://www.sspbozenstadtzentrum.it/schulstellen/mittelschule-josef-von-aufschnaiter/)
- **Schulbeginn an der Mittelschule „Josef von Aufschnaiter“: Montag, 05. September 2022**  
Die Schüler:innen der Mittelschule „J. v. Aufschnaiter“ treffen sich am **Montag, den 05. September 2022 um 07.50 Uhr vor dem DOM.**  
Der **Eröffnungsgottesdienst beginnt um 08.00 Uhr. Ab 08.30 Uhr** werden die Schüler:innen den einzelnen Klassen zugewiesen und um **09.15 Uhr** von der Schule entlassen. **Ab diesem Zeitpunkt obliegt Ihnen die Verantwortung für Ihre Tochter/Ihren Sohn.**
- **Schülerinnen und Schüler, die auf den Religionsunterricht verzichten und nicht am Gottesdienst teilnehmen,** treffen sich um **07.50 Uhr** zur Eröffnung des Schuljahres mit einer Lehrperson **im Aufenthaltsraum** der Mittelschule (neben der Portierloge). **Ab 08.30 Uhr** werden sie den einzelnen Klassen zugewiesen und um **09.15 Uhr** von der Schule entlassen. **Ab diesem Zeitpunkt obliegt Ihnen die Verantwortung für Ihre Tochter/Ihren Sohn.**
- **Einladung zum 1. Elternabend: Donnerstag, 08. September 2022 um 18.00 Uhr**  
Am **Donnerstag, 08. September 2022 um 18.00 Uhr** findet im Filmraum der Mittelschule „J. v. Aufschnaiter“ ein Elternabend für alle Eltern/Erziehungsverantwortlichen der 1. Klassen (Schwerpunkt Musik und Schwerpunkt Theater) der Mittelschule statt.  
Da es sich um grundsätzliche Informationen zur Organisation und zur Haltung der Schule geht, lege ich großen Wert darauf, dass die Eltern/Erziehungsverantwortlichen das Angebot nutzen, vor allem im Interesse Ihrer Kinder. Bei dieser Gelegenheit wird auch der Schulplaner (Ersatz für das Merkheft und Mitteilungsheft) für das Schuljahr 2022/2023 vorgestellt und Grundlegendes für das Digitale Register erklärt. **Es wird erwartet, dass von jedem Kind ein Elternteil anwesend ist.**
- **Einteilung Instrumentalunterricht: für die Klassen mit Schwerpunkt Musik**  
Am **Montag, 05. September 2022 um 14.30 Uhr** wird der Stundenplan für den Instrumentalunterricht mit den Lehrpersonen eingeteilt. Ich bitte Sie, pünktlich zu erscheinen. Sollten Sie als Eltern/Erziehungsverantwortliche nicht anwesend sein, wird die zuständige Instrumentallehrperson die Stunde für Ihre Tochter/Ihren Sohn zuteilen. An der Anschlagtafel im Parterre wird veröffentlicht, in welchen Räumlichkeiten die Stundenplanvereinbarung stattfindet. **Der Instrumentalunterricht beginnt am Dienstag, 06. September 2022.**
- **Die Unterrichtszeiten und der Schulkalender 2022/2023 werden auf der Homepage der Schule veröffentlicht.**
- 📌 **Bitte merken Sie sich die Termine vor, denn Sie erhalten keine eigene Mitteilung mehr.**
- **Schulratswahlen 2022/2023:**  
Da im Herbst der **Schulrat** neu gewählt wird, bitte ich Sie, sehr geehrte Eltern/Erziehungsverantwortliche, sich um Kandidatinnen und Kandidaten zu bemühen. Falls Sie selbst bereit sind im Schulrat mitzuarbeiten oder, falls Sie Kandidatinnen und Kandidaten nach Absprache vorschlagen möchten, bitte ich Sie, die Namen der Kandidatinnen und der Kandidaten baldestig der zuständigen Mitarbeiterin im Sekretariat, Frau Kovacova Katarina, ([Katarina.Kovacova@schule.suedtirol.it](mailto:Katarina.Kovacova@schule.suedtirol.it)) mitzuteilen.

Mit freundlichen Grüßen

Ingrid Pertoll Froner|**Schuldirektorin**  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

39100 Bozen; L.-da-Vinci-Str 13  
Tel 0471-979428 - Fax 0471-975175  
[ssp.bozenstadt@schule.suedtirol.it](mailto:ssp.bozenstadt@schule.suedtirol.it)  
PEC: SSP.BozenStadt@pec.prov.bz.it



39100 Bolzano; via L. da Vinci 13  
Tel 0471-979428 - Fax 0471-975175  
[ssp.bozenstadt@schule.suedtirol.it](mailto:ssp.bozenstadt@schule.suedtirol.it)  
PEC: [SSP.BozenStadt@pec.prov.bz.it](mailto:SSP.BozenStadt@pec.prov.bz.it)



## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form. Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale. Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: INGRID PERTOLL  
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PRTNRD59L51A332A  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
Seriennummer / numero di serie: 127f05a  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.06.2022

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 03.06.2022 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 03.06.2022